

9365992 3972

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

ADENDA 2 POR EXTENSIÓN DE TIEMPO AL CONTRATO O-20-2017

“ESTUDIO, DISEÑO, CONSTRUCCIÓN Y REMODELACIÓN DEL CENTRO EDUCATIVO BÁSICO GENERAL GRECIA, UBICADO EN VILLA GRECIA, CORREGIMIENTO DE LAS CUMBRES, PROVINCIA DE PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ.”

Entre quienes suscriben, a saber: **MARUJA GUADALUPE GORDAY DE VILLALOBOS**, mujer, panameña, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No.8-223-2096, en su condición de Ministra de Educación, actuando en nombre y representación de **EL ESTADO**, por una parte, y por la otra **JAVIER CAMPOY BLASCO**, varón, español, mayor de edad, con Pasaporte No.PAE286096, actuando en representación de la empresa **LEVANTINA, INGENIERÍA Y CONSTRUCCIÓN, S.L.**, sociedad extranjera debidamente constituida y registrada al Folio No. 1832 del Registro Público, en lo sucesivo **EL CONTRATISTA**, han convenido en celebrar la siguiente **Adenda 2 de Extensión de Tiempo al Contrato No. O-20-2017**, autorizada por el Resuelto 2182 de 26 de julio de 2020 conformidad con los siguientes términos:

PRIMERA: **EL ESTADO** y **EL CONTRATISTA** convienen mediante esta ADENDA, modificar el literales “c y d” de la Cláusula TERCERA, Cláusula QUINTA y VIGÉSIMO QUINTA de la siguiente manera:

TERCERA: Obligaciones del contratista. EL CONTRATISTA se obliga a:

“a”...

c. Entregar a **EL ESTADO** una fianza de cumplimiento del presente **CONTRATO** equivalente a un CINCUENTA por ciento (50%) de su valor. **EL CONTRATISTA** hace entrega del Endoso No.A-2 de la Fianza No. **02-31-2671**, por el monto de **TRES MILLONES NOVECIENTOS SESENTA Y SEIS MIL QUINIENTOS SETENTA BALBOAS CON 98/100 (B/.3,966,570.98)**, emitida por **BANESCO SEGUROS**, Esta fianza puede constituirse en dinero en efectivo, en títulos de crédito de **EL ESTADO**, en póliza de compañías de seguros, mediante garantía bancaria o cheques librados o certificados por bancos locales. Esta fianza se mantendrá en vigor por tres (3) años después de que la OBRA haya sido terminada, a fin de garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones que contrae **EL CONTRATISTA**, la reparación de todos los desperfectos o daños que puedan producirse por una construcción deficiente y la reposición de aquellos materiales defectuosos suministrados por ésta, siempre y cuando tales fallas ocurran dentro del período señalado. Vencido dicho término y no habiendo responsabilidad exigible se cancelará la fianza. En las fianzas de cumplimiento debe utilizarse el texto de modelo de fianza, aprobado por la Contraloría General de la República.

Se aportó endoso No.A-2 a la Fianza de Cumplimiento No.02-31-2671, emitido por **BANESCO SEGUROS S.A.**, con vigencia hasta el 9 de Septiembre de 2020, (foja 3907);

d. Entregar la OBRA descrita en la cláusula Primera, que antecede, total y debidamente terminada dentro del término de MIL CINCUENTA Y CINCO (1,055) días calendario de ejecución de la obra y el plazo de vigencia del contrato será dentro de los MIL OCHENTA Y CINCO (1,085) días calendarios.

QUINTA: Ejecución del Contrato: **EL CONTRATISTA** se obliga a entregar los diseños, planos de construcción y la obra descrita completamente terminada a **EL MINISTRO DE EDUCACIÓN** a los **MIL CINCUENTA Y CINCO (1,055) días calendario**, contados a partir del día hábil siguiente a la notificación de la orden de proceder, los cuales se desarrollan de la siguiente manera:

VIGÉSIMA QUINTA: Pólizas de seguros. El Contratista presenta las siguientes pólizas:

1. Seguro Contra Todo Riesgo para la Construcción (Tipo Car) 02-57-125, emitida por Banesco Seguros, por la suma de B/. 7,933,142.00, que debe cubrir el 100% del valor total de la obra, que lo proteja asimismo, a sus subcontratistas, al Ministerio de Educación y sus representantes, a terceros por cualquier daño ocasionado en la obra durante su ejecución; reclamo por lesiones corporales, muerte o daños a la propiedad (pública-privada) que puedan surgir de sus operaciones



bajo el Contrato, ya sean realizadas por este, por cualquier subcontratista o cualquier persona empleada por ellos directa o indirectamente, la cual es cruzada con la responsabilidad civil establecida en el pliego de cargos.

2. Póliza de Responsabilidad Civil No. 02-45-515, emitida por Banesco Seguros, por la suma de B/2,000.000,00; para cubrir los daños o perjuicios causados por EL a **EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN** y/o a terceros en el curso de la ejecución del presente **CONTRATO**. La póliza de Responsabilidad Civil o debe ser menor del 40 % del valor total de la obra aunque el incidente ocurra al inicio, o en las primeras fases de construcción de la misma.
3. En caso de que el proyecto involucre demolición, el contratista deberá incluir también una póliza por Remoción de Escombros con una cobertura mínima del 5% del monto total de la obra. Las Pólizas deberán indicar en su contenido los riesgos a ser asegurados y el monto de las indemnizaciones que se están cubriendo a través de estas. **EL CONTRATISTA** tendrá la obligación de notificar cualquier modificación, cambio o cancelación de las pólizas aquí descritas al **MINISTERIO DE EDUCACIÓN** y que involucran el proyecto que se está ejecutando.
- Las pólizas deberán indicar en su contenido los riesgos a ser asegurados y el monto de la indemnización que se están cubriendo a través de estas.

EL CONTRATISTA. Tendrá la obligación de notificar cualquier modificación, cambio o cancelación de las pólizas aquí descritas a **EL ESTADO** y que involucran el proyecto que se está ejecutando.

El Contratista aporta Endoso No.2 de póliza de seguro contra todo riesgo No.02-57-125 con vigencia hasta el 10 de Agosto de 2020, (Foja 3932 al 3931);

El Contratista aporta el original de Endosos No. A-1 al A-10 de la póliza de responsabilidad civil No.02-45-515 emitida por BANESCO SEGUROS, S.A. con vigencia, hasta el 10 de Agosto de 2020, (Foja 3926 al 3909).

SEGUNDA: Tanto **EL ESTADO** como **EL CONTRATISTA** acuerdan que el resto del Contrato No. O-20-2017 mantiene los mismos derechos, términos y condiciones que fueron pactados originalmente.

TERCERA: Al original de esta Adenda no se le adhieren timbres, según lo exige el Artículo 967 del Código Fiscal, toda vez que se aplica la exención determinada por el Artículo 36 de la Ley No.6 del 2 de febrero de 2005, que modifica el Numeral 28, Artículo 973, del Código Fiscal y el Artículo 7 del Decreto Ejecutivo 177 de 9 de diciembre de 2005, modificado por el Decreto Ejecutivo 539 de 30 de noviembre de 2011.


CUARTA: Esta Adenda incluye el refrendo de conformidad con el artículo 74 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006 y el artículo 48 de la Ley 32 de 8 de noviembre de 1984, emitida por la Contraloría General de la República.

Para constancia de lo convenido, se expide y firma la presente Adenda, en la ciudad de Panamá, a los Trece (13) días del mes de Octubre de dos mil veinte (2020).

POR EL ESTADO


MARUJA GORDAY DE VILLALOBOS
Ministra de Educación

POR EL CONTRATISTA,


JAVIER CAMPOY BLASCO
Levantina, Ingeniería Y Construcción, S.L.

REFRENDO


GERARDO SOLÍS
CONTRALOR GENERAL

CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

22 FEB 2021

